

Рукописи Набокова пока не горят

Дмитрий Набоков не готов сжечь «The Original of Laura»

Комсомолец. — 2005 — 25 июля
— с. 21.

скандал литература

Вчера в американской и английской прессе сообщили, что Дмитрий Набоков действительно намерен уничтожить неоконченную рукопись своего отца «The Original of Laura». Рукопись, которую завещал уничтожить сам автор, пока хранится в Швейцарии. За комментариями к Дмитрию Набокову обратилась ЛИЗА НОВИКОВА и обнаружила, что об этом речь пока не идет.

«Я пока не принял решения», — заявил Дмитрий Набоков корреспонденту „Ъ“. По словам господина Набокова, эта новость возникла из одного частного разговора. В беседе со своей знакомой он упомянул о рукописи, о завещании отца, но вовсе не утверждал, что собирается эту рукопись уничтожить. Знакомая господина Набокова рассказала об этом разговоре журналисту газеты New York Observer Рону Розенбауму. Тот, в свою очередь, будучи большим поклонником творчества Владимира Набокова, забил тревогу: «Дорогой Дмитрий Набоков, не сжигайте „Laura“!» — с такой статьей он обратился прямо к наследнику. Так частный разговор обрел вид сенсации.



Дмитрий Набоков пока не исполнил волю отца
ФОТО АЛЕКСЕЯ ЖИГАЛОВА

Впрочем, обсуждается даже не столько конкретный текст Владимира Набокова (о его существовании было известно и раньше), сколько сама проблема писательского завещания. Вопрос в том, станет ли Дмитрий Набоков послушным сыном или последует примеру Макса Брода, душеприказчика Франца Кафки, не осмелившегося уничтожить рукописи великого писателя.

Как сообщили „Ъ“ в Музее Владимира Набокова в Петербурге, упоминания о незавершенном романе «The Original of Laura» действительно встречаются в переписке писателя. Однако известно об этом произведении очень мало. Из скудных упоминаний можно узнать, что повествуется в «The Original of Laura» об одной любовной истории, а также, что текст этот автобиографичен. В одном из писем Владимир Набоков рассказывает, как в 1976 году еще до болезни начал работу над этим сюжетом, который «уже сложился в его голове» и который он обдумывал «пятьдесят раз». Результатом этой работы стали около 30–40 библиотечных карточек, которые и хранятся в банке в Швейцарии.

Однако Владимир Набоков действительно завещал их уничтожить. После смерти писателя в 1977 году его вдова Вера Набоко-

ва откладывала выполнение этой последней воли. После ее смерти в 1991 году дело стало за сыном писателя. «Это очень трудное решение», — сказал Дмитрий Набоков корреспонденту „Ъ“. Господин Набоков также поделился одним из возможных выходов. Он хотел бы поместить рукопись в какой-нибудь библиотеке или в университетском архиве — однако только в том случае, если ему будет дана гарантия абсолютной сохранности и недоступности. О том, будет ли в таком случае рукопись открыта для исследователей, господин Набоков пока не сказал ничего определенного: «Возможно, через 50 лет».

Как выяснилось, опасения наследника во многом связаны именно с публикациями в прессе. Ведь последнее время появилось сразу несколько сообщений об истории создания самого известного широкой публике романа Владимира Набокова «Лолита». О конкретных публикациях Дмитрий Набоков не упоминает, однако не скрывает, что в целом обижен на «нелепые предположения» прессы. Он не хотел бы, чтобы наброски к «The Original of Laura» подверглись атаке журналистских расследований: «Эта хрупкая вещь не заслуживает такого отношения».

Набоков Владимир

25.11.05